

Аннотации

Швецова-Водка Г. Библиографические ресурсы Украины: состояние, проблемы развития

Библиография библиографии – основной источник информации о библиотечных ресурсах Украины. Документально фиксированная библиографическая информация – это условие их эффективного использования. Современное состояние библиографического информирования о них гарантирует информационное обеспечение научных исследований.

Барчук Ж. Новейшие технологии комплектования и использования территориальных патентных фондов Украины

Национальная сеть информационного обеспечения изобретательства, рационализации, информационной и инновационной деятельности, лицензионно-патентных исследований, охраны прав авторов, защиты объектов интеллектуальной собственности, интересов пользователей интеллектуальной промышленной собственности может осуществляться через сеть отечественных патентных фондов, для чего необходимы образовательные технологии, широкое использование библиотечных фондов.

Петрикова В. Краеведческая библиографическая терминология: национальные особенности становления теории краеведческой библиографии

Освещен исторический процесс формирования терминосистемы краеведческой библиографии Украины, ее базовых понятий: «краеведческая библиография», «краеведческая литература». Национальные особенности содержательного наполнения терминосистемы связаны со структурированием украинской науки в 20-е годы XX ст.

Лиханова И. Издательская и библиографическая

деятельность ученых украинской диаспоры в Чехословакии (1920–1941)

Неотделимая составляющая Национальной библиографии Украины – творческая наработка созданных и действующих вне Отчизны украинских институтов, высших учебных заведений, музеев, библиотек, которые занимались в том числе и издательской деятельностью, приложили значительные усилия для подготовки библиографии изданных ними трудов.

Клименко О. Первые печатные отечественные буквари (из фондов НБУВ)

Освоение фонда букварей библиотек Украины открыло широкие возможности проследить исторические, политические, а также экономические тенденции, которые стали причиной формирования новых взглядов на становление современной букварной традиции и дела государственной важности в создании учебников в целом.

Уникальные экземпляры первых пособий для начальных школ сохраняются в фондах НБУВ.

В статье анализируется их архитектура, художественное оформление, структура содержания, форма и особенности подачи учебного материала, полиграфическое исполнение.

Соколов В. Естественно-научная книга в собраниях казацкой старшины в Украине в XVIII в.

Частные коллекции казацкой старшины, состоятельных мещан, высших государственных и военных чинов, купцов свидетельствуют о весьма высоком культурном уровне населения Украины в указанный период. Удалось установить, что на Левобережье в личных собраниях по естественно-научной тематике были описаны путешествия, атласы, карты, труды по географии, медицине, математике.

Summary

Shvetsova-Vodka H. Bibliographical Resources in Ukraine: Current Status and Problems of Development

Bibliography of bibliographies is the major source of information about bibliographical resources in Ukraine. This information is a condition of its effectual use. Current level of bibliographical information about bibliographical resources guarantees the information support of scientific research.

Barchuk Zh. New Technologies of Regional Patent Collections' Acquisition and Use in Ukraine

National net of information support of invention, rationalization, information and innovatory activities, licence and patent research, authors rights' and intellectual property protection, users' of intellectual industrial property interests could be possible through the net of regional patent collections. This net needs new technologies and wide using of NLUV's collection, and collections of other research libraries.

Petrykova V. Terminology of Regional Bibliography: National Peculiarities of Regional Bibliography Theory's Development

The article focuses on the historical process of development of regional bibliography's terminology in Ukraine. Covered are its basic concepts such as «regional bibliography», «regional literature». National peculiarities of this terminology are related with the process of Ukrainian science's formation in 1920-s.

Likhanova I. Publishing and Bibliographical Activities of Ukrainian Scholars in Czechoslovakia (1920–1941)

Bibliographical publications of Ukrainian institutes, universities, museums and libraries abroad (in Diaspora) are an integral part of Ukrainian national bibliography. These institutions compiled the bibliographies of its works.

Klymenko O. First printed alphabet books in Ukraine (held in NLUV)

Learning of alphabet book collections provides scholars with ample opportunities for tracing historical, political and economical trends which had an influence on formation new point of view on establishing current alphabet book's tradition and preparing of native textbooks at large.

NLUV's collection embraces unique copies of the first readers for primary schools. This article analyzes its architectonics, design, structure of contents, polygraphic peculiarities.

Sokolov V. Books in Natural Science in the Private Collections of Cossack Starshyna (officers) in Ukraine in the XVIII cent.

Private libraries of Cossack Starshyna (officers), rich burghers, higher Ukrainian military and civil office-holders, merchants indicate of rather high cultural level of Ukrainian population in that period of time. Private collections on the Left-Bank Ukraine embraced travel books, atlases, maps, works on geography, medicine, mathematics.

Inhalt

Schwezowa-Wodka H. **Bibliographische Ressourcen der Ukraine**

Bibliographie der Bibliographie ist die Hauptquelle der Information über die Bibliotheksressource der Ukraine. Dokumentarfixierte Bibliographische Information dient als Voraussetzung der effektiven Benutzung dieser Ressource was Informationsversorgung der Forschungen garantiert.

Barčuk Ž. **Moderne Technologien der Erwerbung und Benutzung territorialen Patentfonds**

Nationales Netz der Dataware von Erfindung, Rationalisierung, informationellen und innovativen Tätigkeit, Lizenz- und Patentforschungen, Urheberrecht wird durch ein Netz der heimatlichen Patentfonds verwirklicht was die Bildungstechnologien und die breite Benutzung des Bibliotheksbestandes der Wernadsky-Nationalbibliothek der Ukraine und der anderen wissenschaftlichen Bibliotheken unseres Landes braucht.

Petrykova W. **Heimatkundliche bibliographische Terminologie (Nationale Besonderheiten)**

Man untersucht den historischen Prozess der Formierung des Terminologiesystems der heimatkundlichen Bibliographie der Ukraine und selbst die Begriffe «heimatkundliche Bibliographie» und «heimatkundliche Literatur». Die nationale Besonderheiten der inhaltlichen Anfüllung des Terminologiesystems sind mit der Strukturierung der ukrainischen Wissenschaft in den 20-er Jahren des 20. Jh. verbunden.

Lichanowa I. **Wissenschaftlich-bibliographische Tätigkeit**

der Wissenschaftler aus ukrainischen Diaspora in der Tschechoslowakei (1920–1941)

Als Bestandteil der Nationalbibliographie der Ukraine wirken auch Institutionen, die außerhalb ihrer Heimat geschaffen wurden. Bei der Schaffung und Herausgabe der Bibliographien haben sich auch verschiedene Hochschulen, Museen und Bibliotheken viel Mühe gegeben.

Klymenko O. **Die ersten gedruckten Heimatsfibel (Aus dem Bücherbestand der Wernadsky-Nationalbibliothek der Ukraine)**

Die Beherrschung des Fibelbestandes in den Bibliotheken der Ukraine formiert den neuen Blick auf die Entstehung der gegenwärtigen Fibeltradition. Die unikalenen Exemplaren der ersten Lehrbücher für die Elementarschulen werden in der Wernadsky-Nationalbibliothek der Ukraine aufbewahrt.

Die Autorin analysiert Architektur, Buchausstattung, Inhalt, Besonderheiten des Lehrmaterials und drucktechnische Buchgestaltung dieser Fibel.

Sokolow W. **Naturwissenschaftliches Buch in den Büchersammlungen der Kosakenführer von Ukraine im 18. Jh.**

Die privaten Büchersammlungen von Kosakenführer, Bürger, Staats- und Militärmänner, Käufer zeugen von recht hohem Niveau kulturelles Leben in der Ukraine dieses Periode. Es wurde festgestellt daß am linken Ufer des Landes gab es in den Privatsammlungen die Reisebeschreibungen, Atlase, Karten, Werke aus Kartographie, Medizin und Mathematik.

Résumés des articles

Chvetsova-Vodka G. **Les ressources bibliographiques de l'Ukraine: état actuel, problèmes du développement**

La bibliographie de la bibliographie est la source principale d'information sur les ressources des bibliothèques d'Ukraine.

L'information bibliographique fixée de façon documentaire est une garantie de la mise en oeuvre effective.

L'état actuel de l'information bibliographique sur ces ressources assure l'informatisation des recherches scientifiques.

Bartchouk Z. **Les technologies nouvelles de l'acquisition et de la mise en oeuvre des fonds de brevets territoriaux**

Le réseau national du système d'informatisation de la rationalisation de l'activité informative et innovatrice des recherches concernant les licences et les brevets ainsi que la protection du droit d'auteur, la défense des objets et des intérêts des usagers de la propriété intellectuelle, peut se réaliser à travers le réseau des fonds de brevets territoriaux et nationaux, lequel réseau exige des technologies d'enseignement et un large recours aux fonds de la BNVU, des bibliothèques scientifiques d'Ukraine.

Petrykova V. **La terminologie bibliographique régionale (particularités nationales touchant les débuts de la théorie de la bibliographie régionale)**

L'article examine le processus historique de la création d'un système terminologique de la bibliographie régionale de l'Ukraine et des notions fondamentales de «bibliographie régionale» et de «littérature régionale».

L'auteur expose les particularités nationales du remplissage du système terminologique, liées à la structuration de la science ukrainienne dans les années 20 du XX-e siècle.

Likhanova S. **L'activité scientffico-bibliographique des savants de la diaspora ukrainienne en Tchécoslovaquie (1920-1941)**

Une partie composante inaliénable de la bibliographie natio-

nale d'Ukraine appartient à l'expérience créatrice des instituts, des établissements d'enseignements supérieur, des musées, des bibliothèques ukrainiens fondés et fonctionnant au-delà de nos frontières. Ils ont fourni bien des efforts en vue de préparer les bibliographies des travaux publiés par eux.

Klymenko O. **De l'histoire des premiers abécédaires ukrainiens imprimés (des fonds de la BNVU)**

L'étude du fonds des abécédaires conservé dans les bibliothèques d'Ukraine a ouvert de larges possibilités permettant d'observer les tendances économiques, politiques et historiques qui ont contribué à l'apparition de vues nouvelles sur la tradition actuelle des abécédaires ainsi que de l'édition des manuels nationaux en général.

Des exemplaires rares des premiers manuels à l'usage des écoles primaires se trouvent réunis à la BNVU. L'article analyse leur architectonique, l'art du livre, la structure des sommaires, la forme et les particularités de la présentation des matériaux ainsi que typographie.

Sokolov V. **Le livre de sciences naturelles dans les collections des chefs cosaques de l'Ukraine au XVIII-siècle**

Les bibliothèques privées des chefs cosaques, des citadins aisés, des hommes d'Etat, des militaires, des marchands témoignent du très haut niveau culturel du peuple d'Ukraine dans la période considérée.

L'auteur de l'article a su établir que, sur la rive gauche du Dniépr les bibliothèques privées réunies dans les domaines des sciences naturelles rassemblant les documents les plus variés: livres de voyages, atlas, cartes travaux concernant la géographie, la médecine, les mathématiques.